

filmfestivals 2008

in hamburg & schleswig-holstein

FILMFESTIVALS SIND WICHTIG: Sie fördern die Verbreitung des Films und locken für eine begrenzte Zeit verstärkt das Publikum in die Kinos. Es kommen nationale und internationale Produktionen auf die Leinwand, die vielleicht sonst nie zu sehen wären. Über 15 Festivals gibt es in Hamburg und Schleswig-Holstein, die Bandbreite reicht vom Internationalen Naturfilmfestival Eckernförde über das Internationale Kurzfilmfestival Hamburg bis hin zu den Nordischen Filmtagen Lübeck und dem Filmfest Hamburg.

FILM FESTIVALS ARE IMPORTANT: they advance the distribution of films and they entice the audience to go to the cinema within a defined space of time. National and international productions make it onto the screen that might otherwise never be seen. Hamburg and Schleswig-Holstein feature more than 15 festivals, ranging from the International Nature Film Festival in Eckernförde to the International Short Film Festival in Hamburg to the Film Days Lübeck and Filmfest Hamburg.

23. – 26.04.2008

Cinarchea – 8. Internationales Archäologie-Film-Kunst Festival Kiel Das Festival ist ein Forum für Archäologen, Museumsmitarbeiter, Filmemacher und Publizisten. Gezeigt werden u. a. Dokumentationen über Grabungs- oder Forschungsprojekte sowie Spiel- und Trickfilme, Experimentalfilme und künstlerische Auseinandersetzungen mit dem Thema Archäologie. Cinarchea findet alle zwei Jahre statt und wird seit 1994 von der Arbeitsgruppe Film der Christian-Albrecht-Universität Kiel in Zusammenarbeit u. a. mit dem Förderverein Cinarchea e.V. veranstaltet.

CINARCHEA – 8TH INTERNATIONAL ARCHAEOLOGY FILM FESTIVAL KIEL The festival is a forum for archaeologists, museum employees, filmmakers and publicists. Featured films include documentaries on excavations and research projects as well as feature- and animated films, experimental films and artistic studies of archaeology. Since 1994 Cinarchea takes place every other year and is organized by Kiel University in cooperation with the Association to Support Cinarchea.

► www.uni-kiel.de/cinarchea

22. – 25.05.2008

12. Filmfest Schleswig-Holstein Augenweide Kiel Das Filmfest zeigt in drei Programmbereichen geförderte Filme aus Schleswig-Holstein sowie Produktionen, die mit dem Land verbunden sind. »Augenweide« präsentiert u. a. Kurzspiel- und Dokumentarfilme von Filmschaffenden aus Schleswig-Holstein sowie Filme, die im Land entstanden sind, »FilmDock« ist das Forum für internationale Dokumentarfilme mit einer Länge von bis zu 30 Minuten. »Einstellung« begrüßt jährlich wechselnde Partneereinrichtungen und zeigt ihren speziellen Blick auf Prozess und Ergebnis filmischen Arbeitens. Veranstalter sind die Filmwerkstatt Kiel der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein und das Kommunale Kino Kiel.

12TH FILMFEST SCHLESWIG-HOLSTEIN AUGENWEIDE KIEL The Filmfest shows funded films from Schleswig-Holstein, as well as films that are connected with the state, and is subdivided into three categories: "Augenweide" presents i. g. short films and documentaries from Schleswig-Holstein; "FilmDock" is a forum for short international documentaries of up to 30 minutes; "Einstellung" introduces a different partner institution every year, depicting the process and the results of filmic work. The festival is organized by Filmwerkstatt Kiel of Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein and Kommunales Kino Kiel. ► www.filmfest-sh.de

01. – 08.06.2008

10. Mo & Friese KinderKurzFilmfestival Hamburg Das Festival ist eines der wenigen Kinderfilmfeste in Deutschland, das sich ausschließlich dem Kurzfilm widmet. 1999 aus einem Sonderprogramm des Internationalen KurzFilmFestivals entstanden, geht es dieses Jahr in die 10. Runde. Das Festival richtet sich mit einem altersgerecht gestaffelten Programm an Kinder und Jugendliche von 4 bis 14 Jahre. Es wird veranstaltet von der KurzFilmAgentur Hamburg e.V. und findet im Rahmen des Internationalen KurzFilmFestivals Hamburg statt.

10TH MO & FRIESE HAMBURG CHILDREN'S SHORTFILMFESTIVAL The Festival is one of the few German children's film festivals that exclusively features short films. This year it celebrates its 10th birthday. It developed from a special programme within the International Short Film Festival to become a separate festival in 1999. The programme is aimed at 4 to 14-year-olds and is graded accordingly. It is organized by KurzFilmAgentur Hamburg and takes place within the framework of the Hamburg International Short Film Festival. ► www.shortfilm.com

04. – 09.06.2008

24. Internationales KurzFilmFestival Hamburg Nach den Kurzfilmtagen Oberhausen ist das Internationale KurzFilmFestival Hamburg das zweitgrößte Kurzfilmfestival in Deutschland. Gezeigt werden Kurzfilmproduktionen aus aller Welt u. a. in den Kategorien »Internationaler Wettbewerb«, »Deutscher Wettbewerb« und »No Budget«. Veranstalter ist die KurzFilmAgentur Hamburg e.V.

24TH INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL HAMBURG Within Germany, the Hamburg International Short Film Festival is second in size only to the Short Film Days Oberhausen in Germany. Short film productions are shown from all over the world in various categories. The festival is organized by KurzFilmAgentur Hamburg.

► www.shortfilm.com

10. – 12.07.2008

9. Bitfilm Festival Hamburg Das Festival legt seit 2000 den Schwerpunkt auf den digitalen Film. Gezeigt werden in sechs Wettbewerbskategorien u. a. computergenerierte 3D-Animationen, Filme in digitaler Mischtechnik, mit Flash hergestellte Vektor-Animationen und Filme die live in Computer-Spielen gedreht werden. Das Publikum entscheidet in einer Internet-Abstimmung über die Vergabe der Preise. Das Festival wird veranstaltet von der Hamburger Bitfilm Networks GmbH und der Film- und Medienfestival GmbH Stuttgart.

9TH BITFILM FESTIVAL HAMBURG Since 2000, the Festival concentrates on digital film. Six competition categories feature i. g. computer generated 3-D animations, films with digital mixing techniques and films featuring Flash vector-animations. The audience decides on the allocation of prizes via Internet vote. The festival is organized by Bitfilm Networks from Hamburg and the Stuttgart Film and Media Festival GmbH. ► www.bitfilm-festival.org



Filmförderung Hamburg

Schleswig-Holstein

www.ffhsh.de

13. – 20.08.2008

22. Fantasy Filmfest Hamburg Das Fantasy Filmfest ist ein seit 1987 stattfindendes internationales Filmfestival für Science Fiction, Horror und Thriller. Es werden aber auch Filme aus anderen Genres wie Schwarze Komödie oder Fantasy gezeigt. Das Festival tourt im Sommer durch München, Stuttgart, Nürnberg, Frankfurt am Main, Köln, Bochum, Hamburg und Berlin.

22ND FANTASY FILMFEST HAMBURG The Fantasy Filmfest is an international film festival for science fiction, horror and thrillers, taking place since 1987. It also includes the genres black comedy and fantasy. Every summer the festival tours through Munich, Stuttgart, Nuremberg, Frankfurt on the Main, Cologne, Bochum, Hamburg and Berlin. ▶ www.fantasyfilmfest.com

04. – 07.09.2008

2. Green Screen Internationales Naturfilmfestival Eckernförde Das Festival zeigt aktuelle Naturfilmproduktionen aus aller Welt, Klassiker dieses Genres und thematische Kurzfilme. Nach dem erfolgreichen Start im vergangenen Jahr soll mit dem Festival in Eckernförde zukünftig ein Forum für nationale und internationale Naturfilmer aufgebaut werden. Veranstalter ist der Verein Green Screen Festival e.V..

2ND GREEN SCREEN INTERNATIONAL NATURE FILM FESTIVAL ECKERNFÖRDE The festival shows current nature film productions from all over the world, as well as nature film classics and short films related to the topic of nature. After a successful launch last year, the festival in Eckernförde is to become a forum for national and international nature filmmakers. It is organized by the association Green Screen Festival. ▶ www.greenscreen-festival.de

25.09. – 02.10.2008

16. Filmfest Hamburg Das Filmfest Hamburg bringt jährlich Filme und ihre Macher aus aller Welt in die Hansestadt. Viele internationale Produktionen feierten in Hamburg ihre Deutschlandpremiere. In verschiedenen Sektionen wird regionales, nationales und internationales Filmschaffen präsentiert. Eine weitere Sektion widmet sich dem Fernsehfilm. Im Rahmen des Filmfests wird u. a. der Douglas-Sirk-Preis an eine Persönlichkeit verliehen, die sich um Filmkultur und die Filmbranche verdient gemacht hat. Preisträger waren u. a. Jodie Foster, Francois Ozon, Wong Kar Wai, Clint Eastwood, Gérard Depardieu und David Cronenberg.

16TH FILMFEST HAMBURG Every year, Filmfest Hamburg brings films and their makers from all over the world to the Hanseatic City. Many international productions have celebrated their German premieres in Hamburg. The various sections feature regional, national and international film productions. A further section is dedicated to TV films. Within the framework of Filmfest Hamburg, the Douglas-Sirk-Award is presented for outstanding achievements to the benefit of film culture and the film industry. Previous winners include Jodie Foster, Francois Ozon, Wong Kar Wai, Clint Eastwood, Gérard Depardieu and David Cronenberg.

▶ www.filmfest-hamburg.de

25.09. – 02.10.2008

6. Kinderfilmfest Hamburg Eine knappe Woche lang werden Kinderfilme aus den Bereichen Spielfilm, Animation und Dokumentation in deutscher Erstaufführung einem filmbegeisterten jungen Publikum präsentiert. Die Altersgrenze liegt hier zwischen sieben und 14 Jahren. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf den Aktionen rund um das Filmprogramm wie z. B. Filmpatenschaften für Schulen.

6TH CHILDREN'S FILMFEST HAMBURG For one week, German premieres of children's films in the areas of feature film, animation and documentary are shown to a cinephile audience of seven to 14-year-olds. Besides the actual films, the festival features a supporting programme that includes i. g. film sponsorship by schools.

▶ www.kinderfilmfest-hamburg.de

10/2008

8. Flensburger Kurzfilmtage Die Kurzfilmtage wurden im Jahr 2000 im Rahmen des Kunstausstellungsprojektes »Brot und Spiele« ins Leben gerufen. Seitdem hat sich das Festival mit einem Wettbewerb und zahlreichen Sonderreihen zum Thema Kurzfilm in Schleswig-Holstein etabliert. Das im Rahmen der Kurzfilmtage stattfindende »Forum Kurzfilm« hat sich als Gesprächsrunde für professionelle Film- und Medienschaffende etabliert.

8TH FLENSBURGER KURZFILMTAGE The Flensburger Kurzfilmtage came into existence in 2000 within the framework of the art exhibition "Brot und Spiele" ("Bread and Circuses"). The festival has since established itself firmly in Schleswig-Holstein with a competition and numerous special series on the topic of short films. Its "Forum Kurzfilm" ("Short Film Forum") has become a well-established discussion round for film and media professionals. ▶ www.kurzfilmtage-flensburg.de

02. – 08.10.2008

23. Husumer Filmtage Auf dem Programm stehen Filme mit Schleswig-Holstein-Bezug, neue deutsche Filme, Kurzfilme und ausgewählte Kinderfilme. Das Festival ist eine reine Filmschau ohne Wettbewerbscharakter. Die Programmauswahl trifft das Kuratorium der Husumer Filmtage. Die Husumer Filmtage sind nach den Nordischen Filmtagen Lübeck das älteste Filmfestival Schleswig-Holsteins. Veranstalter des Festivals ist seit 1986 die Volkshochschule Husum.

23RD HUSUM FILM DAYS The programme revolves around films associated with Schleswig-Holstein, new German films, short films and selected children's films. The festival is a straight film exhibition without a competition. The programme is selected by the board of trustees of the Husum Film Days. With the exception of the Nordic Film Days Lübeck, the Husum Film Days are the oldest film festival in Schleswig-Holstein. Since 1986, the Husum Film Days are organized by Volkshochschule Husum. ▶ www.husumer-filmtage.de

14. – 19.10.2008

19. Lesbisch Schwule Filmtage Hamburg Die Lesbisch Schwulen Filmtage präsentieren mit aktuellen nationalen und internationalen Filmproduktionen ein abwechslungsreiches und differenziertes Bild queeren Lebens. Die Lesbisch Schwulen Filmtage werden seit 1995 vom Verein Querbild e.V. veranstaltet.

19TH LESBIAN GAY FILM DAYS HAMBURG The Lesbisch Schwule Filmtage present national and international film productions, giving diversified and differentiated images of queer life. Since 1995, the Lesbisch Schwule Filmtage are organized by the association Verein Querbild. ▶ www.lsf-hamburg.de

29.10. – 02.11.2008

50. Nordische Filmtage Lübeck Die Nordischen Filmtage Lübeck zählen zu den traditionsreichsten Filmfestivals weltweit. Sie sind das einzige Festival in Deutschland, das sich auf die Präsentation von Filmen aus dem Norden und dem Nordosten des Kontinents spezialisiert hat. Alljährlich werden hier fünf Tage lang die neuesten Spiel-, Dokumentar- und Kurzfilme aus den skandinavischen und baltischen Ländern vorgestellt. Daneben gibt es ein umfangreiches Kinder- und Jugendprogramm und eine Retrospektive. Begleitend finden Seminare, Diskussionen und Gesprächsrunden statt.

50TH NORDIC FILM DAYS LÜBECK The Nordic Film Days Lübeck are one of the most traditional film festivals in the world. They are the only festival in Germany that specializes in the presentation of films from the north and the northeast of the continent. For an annual five days the latest feature-, documentary and short films from the Scandinavian and Baltic states. It also features an extensive children and youth programme and a retrospective, as well as accompanying seminars and discussions rounds. ▶ www.filmtage.luebeck.de

29.10. – 02.11.2008

20. Filmforum Schleswig-Holstein Das Filmforum Schleswig-Holstein findet seit 1988 statt. Veranstaltet wird es im Rahmen der Nordischen Filmtage Lübeck. Präsentiert werden Spiel-, Dokumentar-, Kurz- und Animationsfilme, die durch Drehort, Thema, Person des Filmemachers oder Filmförderung einen Bezug zum Land Schleswig-Holstein haben. Das Filmforum ist das Schaufenster des schleswig-holsteinischen Filmschaffens und bietet den Filmemachern die Chance, ihre Werke auf heimischem Boden einem internationalen Publikum zu zeigen.

20TH FILMFORUM SCHLESWIG-HOLSTEIN Filmforum Schleswig-Holstein taking place since 1988. It is organized within the framework of the Nordic Film Days Lübeck. It presents feature-, documentary-, short and animated films that relate to Schleswig-Holstein, be it by shooting location, topic, filmmaker or film funding institution. The Filmforum is a showcase for filmmaking in Schleswig-Holstein and gives filmmakers the opportunity of presenting their oeuvres to an international audience on home ground. ▶ www.filmtage.luebeck.de

15. – 23.11.2008

CineFest – 5. Internationales Festival des deutschen Film-Erbes Das CineFest versteht sich als Forum für Cineasten, Filmhistoriker, Archivare und Techniker im Rahmen eines Festivals, das bekannte und vergessene Filmklassiker sowie verloren geglaubte Schätze des deutschsprachigen Film-Erbes präsentiert. Teil der Veranstaltung in Hamburg ist der Internationale Filmhistorische Kongress. CineFest – Internationales Festival des deutschen Film-Erbes wird organisiert von CineGraph Hamburg und dem Bundesarchiv-Filmarchiv Berlin in Zusammenarbeit mit zahlreichen nationalen und internationalen Institutionen.

CINEFEST – 5TH INTERNATIONAL FESTIVAL OF GERMAN FILM HERITAGE CineFest sees itself as a forum for cineastes, film historians, archivists and technicians within the framework of a festival that presents famous and forgotten film classics as well as treasures of German-language film heritage long believed lost. Part of the event in Hamburg is marked by the I International Film History Conference. CineFest – International Festival of German Film Heritage is organized by CineGraph Hamburg and the Federal Archive-Film Archive Berlin, in cooperation with numerous national and international institutions. ▶ www.cinefest.de

01 – 12/2008

Filmtournee unterwegs Seit 1986 rollt die einst auf Initiative von Filmemachern gegründete Filmtournee mit mobiler Technik durch die Lande. Ziel ist es, für Filme, die in Schleswig-Holstein entstanden sind oder gefördert wurden, eine interessierte Öffentlichkeit zu finden und den Kontakt zwischen Filmschaffenden und dem Publikum zu ermöglichen. Filmtournee unterwegs ist eine Einrichtung der LAG Jugend und Film Schleswig-Holstein sowie der Kulturellen Filmförderung Schleswig-Holstein.

FILMTOURNEE UNTERWEGS Founded on the initiative of filmmakers, Filmtournee has been roaming the land with mobile technology since 1986. The aim is to reach an interested public for films that were made or funded in Schleswig-Holstein and to establish contact between filmmakers and the audience. Filmtournee unterwegs is an organization belonging to LAG Jugend, Film Schleswig-Holstein and Kulturelle Filmförderung Schleswig-Holstein. ▶ www.filmtournee-unterwegs.de